

GRS gáz-visszacsapó szelep, GRSF lángzáras visszacsapó szelep

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

· Edition 12.25 · HU ·



TARTALOMJEGYZÉK

1 Biztonság	1
2 Az alkalmazás ellenőrzése	2
3 Beépítés	3
4 A tömörség ellenőrzése	4
5 Üzembe helyezés	4
6 Karbantartás	4
7 A szennyszűrő tisztítása	4
8 Segítség üzemzavarok esetén	4
9 Tartozékok	5
10 Műszaki adatok	5
11 Logisztika	6
12 Tanúsítás	6

1 BIZTONSÁG

1.1 Használat előtt olvassa el az üzemeltetési útmutatót



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen készüléket az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

1.2 Jelmagyarázat

1, 2, 3, a, b, c = munkalépés

→ = tájékoztatás

1.3 Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

1.4 Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

⚠ VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

⚠ VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károokra utal.

Valamennyi munkálatot csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

1.5 Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

2 AZ ALKALMAZÁS ELLENŐRZÉSE

A GRS, GRSF gáz-visszacsapó szelepek visszaszívó vagy lökésszerű gázáram megakadályozására gázhoz, levegőhöz és oxigénhez; a DVGW szerint bevizsgálva és regisztrálva.

GRS 15–50: nem lángáttörésbiztos és nem lángát-törésálló.

GRSF: lángáttörésbiztos csak levegővel történő égéskor, oxigénnel használva nem.

A működés csak a megadott korlátokon belül garantált, lásd oldal: 5 (10 Műszaki adatok). Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül: más közegekkel, nyomásokkal és előkevert gáz-oxigén/sűrítettlevegő-keverékekkel.

Üzemelés acetilén-gázzal.

Használat lángzárás visszacsapó szelepként oxigénnel történő égéskor.

Cseppfolyós gázok használata.

Használat -20 °C alatti és $+70\text{ °C}$ feletti környezeti hőmérséklet esetén.

A biztonsági berendezés a következők ellen biztosít védelmet:

visszaszívógó és lökésszerű gázáramlás (GRS)	NV
visszaszívógó és lökésszerű gázáramlás és lángáttörések (GRSF)	NV
szennyeződések a gáz bemeneti oldalán	DF

2.1 Típuskulcs

GRSF	Gáz-visszacsapó szelep lángpufferrel
GRS	Gáz-visszacsapó szelep
15-80	Névleges átmérő
R	Rp-belső menet
F	ISO 7005 szerinti karima
01	p_u max. 0,1 mbar

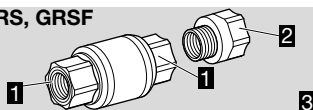
▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a gáz-visszacsapó szelephez megengedett üzemi nyomásokat és gázfajtákat szabad használni, lásd oldal: 5 (10 Műszaki adatok).

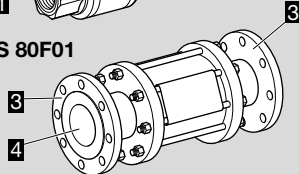
Vegye figyelembe a GRS 80F01-re vonatkozó útmutatást, lásd oldal: 5 (10 Műszaki adatok).

2.2 Az alkatrészek elnevezése

GRS, GRSF

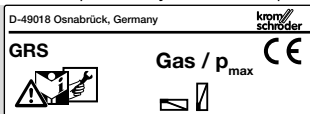


GRS 80F01



- 1 Menetes csatlakozó
- 2 Adapter hosszkorrekcióhoz (opcionálisan/külön)
- 3 Bemeneti/kimeneti karima
- 4 Védőkupak

Környezeti hőmérséklet, gázfajta, p_{max} . max. bemeneti nyomás, beépítési helyzet: lásd a típustáblát.



3 BEÉPÍTÉS

▲ VIGYÁZAT

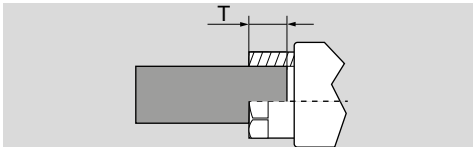
Ahhoz, hogy a GRS, GRSF felszereléskor ne sérüljön meg, figyelembe kell venni a következőket:

- Az EN 746 2. részének előírásai szerint csak leáramlás-oldali kiegészítő berendezésekkel együtt szabad üzemeltetni.
- GRS, GRSF egységet csak tiszta, üzemkész, tehát ellenőrzött csővezetékbe szabad beszerelni.
- Figyelembe kell venni az átáramlási irányt.
- Nem kerülhet tömítőanyag, forgács és egyéb szennyeződés a házba. Felszerelés előtt minden csatlakozót meg kell tisztítani a szennyeződésektől, és ellenőrizni kell épségüket.
- A gáz-visszacsapó szelepet teljesen olaj- és zsírintesesen kell tartani és védeni kell a hőbesugárzástól.
- A cső-csatlakozómenetek tömítéséhez csak a szóban forgó gázhoz engedélyezett tömítőanyagokat és tömítéseket szabad használni az EN 751 szerint.
- Üzemeltető általi jelöléseket (pl. leltári szám, az üzembe helyezés dátuma) nem szabad beütőjelekkel megvalósítani. A biztonsági berendezés megsérülhet és tömítetlenné válhat.
- A gyárilag felszerelt menetes adaptert ne szereljék le.
- Ne okozzanak sérülést a bemeneti szűrőn.
- Megfelelő csavarkulcsot kell használni.
- Csak azt a be- vagy kimeneti oldalt kell biztosítani, amelyen éppen a vezeték csatlakoztatását végzik – lásd ábra **C**.
- Kerülni kell a GRS, GRSF egységen az erős impulzusú rázkódásokat és ütéseket (ütésszámok).
- Oxigén használata esetén az összekötő elemeket, valamint a biztonsági berendezést és a csatlót olajtól és zsírtól mentesen kell tartani.

→ A beszerelési helyzet tetszőleges.

→ DIN EN 746-2: A nem lángáttörésbiztos gáz-visszacsapó szelepeket csak olyan kiegészítő biztonsági berendezéssel együtt szabad alkalmazni, amelyek lángvisszacsapás esetén megszakítja a további gázellátást. Minden lángvisszacsapás után azonnal ki kell szerelni a GRS egységet, és ellenőrzésre el kell küldeni a gyártónak.

→ Figyelembe kell venni a maximális becsavarási hosszúságot a bemeneti csavarkötésnél.

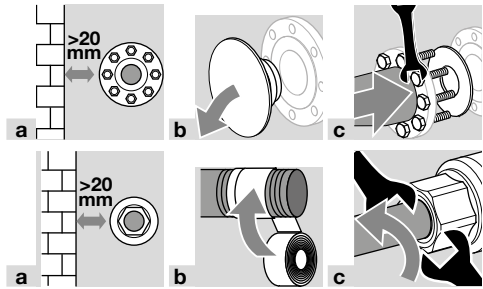


Típus	T [mm]
GRS 15R	15,5

Típus	T [mm]
GRS 20R	17,0
GRS 25R	19,0
GRS 40R	22,0
GRS 50R	24,0
GRSF 15R	15,5
GRSF 20R	17,0
GRSF 25R	19,0
GRSF 40R	22,0
GRSF 50R	24,0

Tartós égés megakadályozásához lángvisszacsapás esetén meg kell szakítani a frissgáz-ellátást:

1 Megfelelő elzáró szerelvényt, pl. AKT golyóscsapót kell beépíteni a gáz-visszacsapó szelep elé.



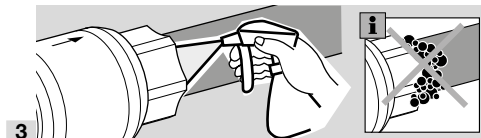
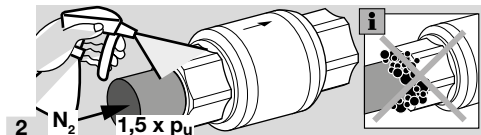
4 A TÖMÖRSÉG ELLENŐRZÉSE

→ Karbantartás után is.

1 Zárja le a csővezeték a be- és kimeneten.

→ A $p_{u \max}$ maximális bemeneti nyomást csak rövid időre, a tömörség ellenőrzésének idejére szabad túllépni.

→ A vizsgálynomást csak a bemeneti oldal felől szabad ráadni.



3 Engedje le a p_d kimeneti nyomást. Szüntesse meg a csővezeték lezárását a kimeneti oldalon.

→ Ha a csővezeték tömíten: Szerelje le és cserélje ki a készüléket.

5 ÜZEMBE HELYZÉS

A szeleptömítések letapadásának elkerüléséhez:

→ A GRS/GRSF egységet hosszú ideig tartó tárolás vagy hosszabb használaton kívüli időszak esetén kb. 0,5 – 1 bar nyomású nitrogénnel kell átfúvatni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Robbanásveszély!

– Az oxigéntől eltérő közeggel üzemeltetett GRS/GRSF egységet az üzemelést követően tilos oxigénnel működtetni.

6 KARBANTARTÁS

A zavarmentes üzemelés garantálásához:

→ A GRS/GRSF egység működésbiztonságát és a ház tömörségét évente legalább egyszer ellenőriztetni kell a gyártóval. A határidő ellenőrzéséért a felhasználó/vásárló felelős. Az ellenőrzés díjköteles.

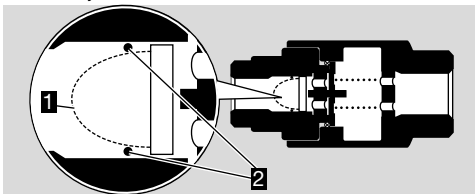
→ Minden lángvisszacsapás után azonnal ki kell szerelni a gáz-visszacsapó szelepet, és ellenőrzésre el kell küldeni a gyártónak.

→ A szennyszűrő cseréje és/vagy tisztítása megengedett, lásd oldal: 4 (7 A szennyszűrő tisztítása).

→ A berendezésen végzett karbantartási munkák és a GRS, GRSF beszerelése után ellenőrizni kell a külső tömörséget a gáz-visszacsapó szelep csőkötésein.

7 A SZENNYSZŪRŐ TISZTÍTÁSA

1 Szerelje ki a készüléket.



2 Szerelje ki az **1** szennyszűrőt.

→ Ehhez csipőfogó segítségével távolítsa el a **2** szorítórugót.

3 Forgassa a készüléket a gáz-belépőnyílással felfelé, hogy a szennyszűrő ki tudjon esni.

→ Ügyeljen arra, hogy a szűrő kiszerelese közben ne juthassanak szennyrészecskék a készülékbe.

4 Ellenőrizze a szennyszűrő sérüléseit és adott esetben tisztítsa ki.

→ Ha a szűrő sérült, cserélje ki.

5 Helyezze vissza a szennyszűrőt és rögzítse a szorítórugóval.

→ Ügyeljen arra, hogy a szorítórugó szilárdan illeszkedjen a megfelelő horonyba.

6 Szerelje vissza a készüléket, lásd oldal: 3 (3 Beépítés).

8 SEGÍTSÉG ÜZEMZAVAROK ESETÉN

Üzemzavarok

! Ok

- Megoldás

8.1 Nincs átfolyás

! Nincs vagy túl alacsony a nyomás.

- Ellenőrizze az üzemi nyomást.
- Ellenőrizze az elzárócsapokat és a gázforrásokat.
- Ellenőrizze az átfolyási irányt.

8.2 Gáz-visszaszivárgás (NV)

- Szerelje le és cserélje ki a készüléket.

9 TARTOZÉKOK

9.1 Adapter hosszkorrekcióhoz



Ahhoz, hogy a régi sorozat szerelvényeit ki lehessen cserélni anélkül, hogy a berendezésen módosítást kellene végezni, adapterek állnak rendelkezésre. Az adapterek kiegyenlítik a sorozatok közötti hosszúságkülönbséget.

Adapter hosszkorrekcióhoz ehhez	Rendelési szám
GRS 25R	03150677
GRS 40R	03150678
GRSF 25R	03150679
GRSF 40R	03150680
GRSF 50R	03150681

10 MŰSZAKI ADATOK

Gázfajta és bemeneti nyomás:

Típus	p _{max.} bemeneti nyomás [bar]								
	Városi és távvezetési gáz (C)	Hidrogén (H)	Földgáz (M)	Propán (P)	Tisztított biogáz	Nitrogén	Inert gázok	Sűrített levegő (D)	Oxigén (O)
GRS 15R	25	25	25	25	25	25	25	25	25
GRS 20R	25	25	25	25	25	25	25	25	25
GRS 25R	25	25	25	25	25	25	25	25	25
GRS 40R	20	20	20	20	20	20	20	20	20
GRS 50R	20	20	20	20	20	20	20	20	20
GRS 80F01	10	–	10	10	–	10	10	10	10
GRSF 15R	1,5	–	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 20R	1,5	–	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 25R	1,5	–	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 40R	1	–	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 50R	1	–	5	5	5	–	–	–	–

A gáznak minden hőmérsékleti körülmény között tisztának és száraznak kell lennie, és nem kondenzálódhat.

Ház: Ms (GRS 80F01: St 37). A szennyszűrő 1.4301-es rozsdamentes drótszövetből max. lyukbőség 100 µm).

Csatlakozó:

GRS..R: ISO 7-1 szerinti belső menetes,

GRS..F: ISO 7005 szerinti PN 16-os karima.

A készülékben és a készüléken nem megengedett a jegesedés, a harmatképződés és kondenzvíz képződése. Kerülni kell a készüléket érő közvetlen napsugárzást vagy az izzó felületek általi sugárzást.

Figyelembe kell venni a maximális környezeti hőmérsékletet! Kerülni kell a pl. sótartalmú környezeti levegő vagy a SO₂ általi korrózív hatásokat.

Közeghőmérséklet = környezeti hőmérséklet:

GRS 15–50/GRSF 15–50: -20-tól +70 °C-ig,

GRS 80F01: -20-tól +70 °C-ig,

oxigénnel való alkalmazás esetén: -20-tól +50 °C-ig.

Tárolási hőmérséklet: 5-től 35 °C-ig.

A GRS 80F01-re vonatkozó útmutatás

A GRS 80F01 lángáttörésbiztos földgáz levegővel történő égésekor max. 8 bar üzemi nyomásig. A 01 nyomásfokozatra (100 mbar) vonatkozó adat kizárólag a DIN 8521-2 alapján végzett vizsgálatok szerinti tanúsítására vonatkozik.

Ez gáz-visszaáramlás elleni biztonsági berendezésekre vonatkozik a nyilvános gázellátás éghető gázainak, levegő és oxigén és ezek keverékeinek használata esetén legfeljebb 100 mbar-os megengedett üzemi túlnyomásig. Ezeket a berendezéseket nem vetik alá lángviszacsapási vizsgálatnak, és ezért ezeknek nem kell lángáttörésbiztosnak lenniük.

11 LOGISZTIKA

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás).

Szállítási hőmérséklet, lásd oldal: 5 (10 Műszaki adatok).

A szállításra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.

A készülékben vagy a csomagolásban keletkezett szállítási károkat azonnal jelenteni kell.

Ellenőrizze a szállítási terjedelmet.

Tárolás

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 5 (10 Műszaki adatok).

A tárolásra az ismertetett környezeti feltételek érvényesek.

Tárolási időtartam: 6 hónap az első használat előtt az eredeti csomagolásban. Ha a tárolási idő ennél hosszabb, akkor a teljes élettartam ezzel az értékkel lerövidül.

Csomagolás

A csomagolóanyagot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Ártalmatlanítás

A részegységeket a helyi előírásoknak megfelelően szelektíven kell ártalmatlanítani.

12 TANÚSÍTÁS

12.1 Megfelelőségi nyilatkozat



Mint gyártók ezennel kijelentjük, hogy a GRS és GRSF termékek teljesítik a felsorolt irányelvek és szabványok követelményeit.

GRS 40R – GRS 50R,

GRSF 40R – GRSF 50R + GRS 80F01

Irányelvek:

– 2014/68/EU

Szabványok:

– DIN EN ISO 5175-2

A gyártás a 2014/68/EU irányelv Annex III Module A-nak szerint végzett megfelelőség-értékelési eljárás szerint történik.

Elster GmbH

A megfelelőségi nyilatkozat (D, GB) megtekintéséhez

lásd www.docuthek.com

12.2 Eurázsiai Vámunió



A GRS, GRSF termék megfelel az Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A Honeywell Thermal Solutions termékspektruma a Honeywell Combustion Safety, az Eclipse, az Exothermics, a Hauck, a Kromschroder és a Maxon termékeket foglalja magában.

Termékeinkkel kapcsolatos további információkhoz látogasson el a ThermalSolutions.honeywell.com oldalra vagy vegye fel a kapcsolatot Honeywell mérnök-értékesítőjével.

Elster GmbH
Strothweg 1, D-49504 Lotte
T.: +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Központi szervizvonal világszerte:
T.: +49 541 1214-365 vagy -555
hts.service.germany@honeywell.com

Fordítás német nyelvről
© 2025 Elster GmbH

HU-6

Honeywell
kromschroder